

Article 31 du Règlement

L'Université Trent offre le plus vieux programme d'études sur les autochtones au Canada. De nombreux étudiants des Territoires du Nord-Ouest ont déjà suivi ce programme et d'autres programmes offerts par l'Université Trent.

Le nouvel accord officialise cette collaboration à deux. Je félicite tous les intervenants et j'ai hâte de collaborer avec le député de Nunatsiag aux projets qui découleront de cette entente.

* * *

LE CONTRÔLE DES ARMES À FEU

Mme Marlene Catterall (Ottawa—Ouest, Lib.): Monsieur le Président, le 21 novembre dernier, mon collègue, le député de Cap-Breton—The Sydneys, a bien montré ici à quel point le contrôle des armes à feu est important pour les femmes.

Il a signalé qu'une femme est tuée par balle tous les cinq jours, au Canada, que la moitié des femmes sont abattues par leur compagnon et que, dans 78 p. 100 des cas, le meurtrier est légalement propriétaire de l'arme utilisée.

Je crois que les députés veulent pour la plupart que cesse la violence contre les femmes et pourtant, des remarques faites ici et ailleurs remettent en question notre engagement. Lorsque le secrétaire parlementaire du ministre de la Justice a pris la parole, ce jour-là, un autre député a dit, comme un petit garçon jouant avec une arme-jouet: «Bang, bang, bang».

Des remarques de ce genre constituent une rebuffade tragique des espoirs que nourrissent les femmes que le Canada soit un jour un pays meilleur et plus sûr.

* * *

[Français]

LE CHEF DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

M. Gilles Duceppe (Laurier—Sainte-Marie, BQ): Monsieur le Président, après des heures d'angoisse, nous avons appris avec un énorme soulagement que la vie de Lucien Bouchard était hors de danger. Nous lui souhaitons maintenant de se reposer et de se rétablir à son rythme à lui.

Au nom de l'aile parlementaire du Bloc québécois, je remercie l'ensemble de la population ainsi que les députés de cette Chambre qui ont transmis à M. Bouchard des témoignages de sympathie et de soutien extraordinaires.

Je tiens également à dire l'admiration que nous éprouvons pour l'équipe médicale de l'hôpital Saint-Luc qui a fait preuve d'une compétence et d'un dévouement incroyables. Enfin, je veux me faire l'interprète de tous pour souligner le courage et le sang-froid de sa femme, Audrey, qui l'a entouré de sa présence et de son affection, à chaque minute de ce terrible drame. Elle a droit, elle aussi, à toute notre admiration.

[Traduction]

LE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

M. Randy White (Fraser Valley—Ouest, Réf.): Monsieur le Président, le Canada doit mettre fin à la folie que sont les programmes de développement régional. Les libéraux continuent d'emprunter à qui mieux mieux et de faire circuler l'assiette au beurre.

Le Canada pourrait tirer une leçon de l'expérience d'autres pays du monde où ces programmes ont échoué lamentablement. Le gouvernement sait que ces programmes sont voués à l'échec et pourtant, la pratique continue.

Le budget du ministre des Finances sera significatif. Le ministre agira-t-il comme d'habitude ou opéra-t-il pour la voie proposée par les réformistes? Le Programme de diversification de l'économie de l'Ouest n'a pas diversifié l'économie de l'Ouest. L'Agence de promotion économique du Canada atlantique ne fait pas de promotion économique. Le Bureau fédéral de développement régional ne développe pas les régions du Québec.

Depuis leur création, ces organismes ont appauvri les contribuables canadiens de un milliard de dollars chaque année. Il est temps de mettre fin à la folie que constitue la politique du développement régional.

* * *

• (1410)

[Français]

LE CHEF DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

M. Patrick Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine, Lib.): Monsieur le Président, je voudrais profiter de l'occasion pour souhaiter une bonne convalescence et une guérison rapide au chef de l'opposition.

Au-delà des discours partisans et de la divergence d'opinion constitutionnelle qui nous oppose, au nom de tous mes collègues du Parti libéral, nos pensées sont avec lui en ces heures où il traverse sans aucun doute les moments les plus difficiles de sa vie. Nous souhaitons aussi tout le courage nécessaire à son épouse, à ses enfants et à son entourage qui partagent cette épreuve.

Les messages de soutien qui affluent témoignent des grandes qualités de parlementaire qui caractérisent le chef de l'opposition.

Au nom de tous les Canadiens, je souhaite le retour, et cela dans les plus brefs délais, du chef de l'opposition ici même parmi nous.

* * *

[Traduction]

LA VIOLENCE CONTRE LES FEMMES

M. Ron MacDonald (Dartmouth, Lib.): Monsieur le Président, demain sera l'anniversaire du massacre de Montréal.